VOLCANO

Termoventilatore PTC a colonna

PTC column fan heater
Ventilador de columna PTC
Aerotherme ventilateur a colonne PTC
PTC-Säulenheizlüfter

Cod. 158640065



IT Manuale d'uso	**1**
EN User manual	**11**
ES Manual de instrucciones	**19**
FR Manuel d'instruction	**27**
DE Benutzerhandbuch	**35**



Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



ATTENZIONE!
Questo simbolo evidenzia istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.



Questo simbolo indica: ATTENZIONE: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Il requisito di sicurezza del prodotto è rispettato solo in presenza di impianti elettrici realizzati nel rispetto della normativa vigente secondo il criterio della regola d'arte. Il prodotto è previsto per uso al coperto, occasionale, residenziale, non continuativo e non professionale.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, va installato unicamente a pavimento, e utilizzato secondo le modalità indicate in queste istruzioni; è da considerarsi inoltre apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento centrale e/o esclusivo.
- Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni residenziali, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati anche da persone non esperte:
  - in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
  - in bed and breakfast, camere di albergo o similari;
  - in piccoli ambienti professionali purché di volumetria simile a quella residenziale;
- L'apparecchio deve essere installato come indicato al paragrafo "Installazione", non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.



Attenzione:

- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta sempre il rispetto di precauzioni elementari di sicurezza per evitare rischi di scosse elettriche, di lesioni fisiche, di incendio, e fra queste segnaliamo:
  a) non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide
  b) non toccare l'apparecchio a piedi nudi
  c) non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è in funzione, specialmente laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.
- Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

- L’apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all’uso sicuro dell’apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l’apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall’utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l’apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l’utilizzo dell’apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l’apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell’utilizzatore.



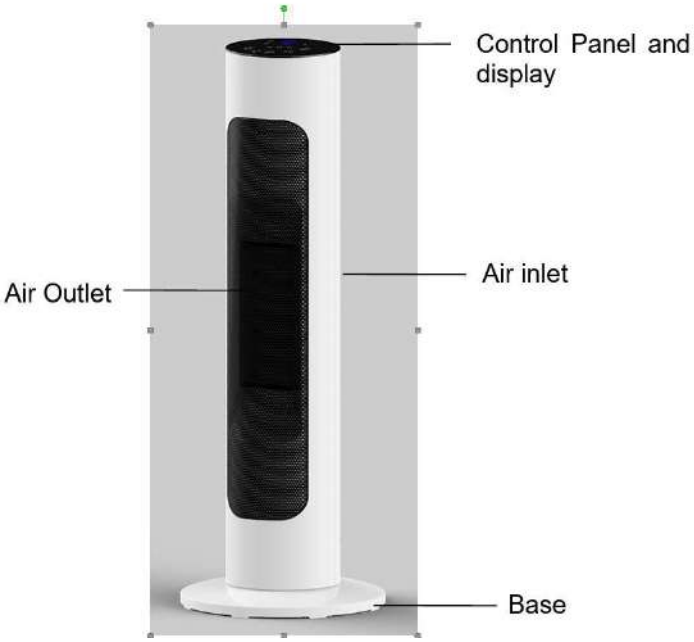
Pericolo:

- Scollegare sempre l’apparecchio dalla presa di corrente:
  1. prima dell’installazione
  2. quando si rileva un’anomalia di funzionamento
  3. se si decide di non utilizzare per brevi o lunghi periodi l’apparecchio
  4. prima di pulire l’apparecchio
- L’apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente fissa.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Non utilizzare l’apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina, lavandini, ecc.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non tirare il cavo di alimentazione per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l’apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l’apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.
- Verificare periodicamente l'integrità dell'apparecchio. In caso d'imperfezioni o nel dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Qualora il prodotto emetta fumo, cattivo odore, rumori inconsueti o qualora presenti deformazioni o perforazioni, disconnetterlo immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi a personale qualificato.
- La griglia di protezione non fornisce completa protezione a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Durante l'uso del riscaldatore, non aprire continuamente la porta o la finestra, altrimenti ciò influenzerà l'effetto del riscaldamento
- Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato a temperature superiori a -20°C. Se viene esposto a temperature inferiori, bisogna farlo riscaldare ad una temperatura superiore prima di utilizzarlo.
- Tenere l’apparecchio pulito. Non lasciare che alcun oggetto penetri nell'apertura di ventilazione o di scarico poiché in questo modo si potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni all’apparecchio
- Potrebbe esserci un leggero di odore durante i primi minuti di utilizzo o dopo un periodo di conservazione. Questo è normale e scomparirà rapidamente.
- Il telecomando contiene una batteria al litio
- Non coprire o limitare il flusso d'aria. Non utilizzare in ambienti polverosi

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti.
- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica, e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, questi devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (Ampere) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su di un pavimento piano e stabile, lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 120 cm dalla parte frontale e 50 cm ai lati e retro.
- La superficie d'appoggio deve essere stabile, ampia (sono da escludere mensole), non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), e priva di asperità perché l'interruttore di sicurezza posto nella base possa funzionare correttamente: tale interruttore interrompe il funzionamento in caso di ribaltamento della stufa.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone. Verificare inoltre che il cordone non sia al di sotto di tappeti
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

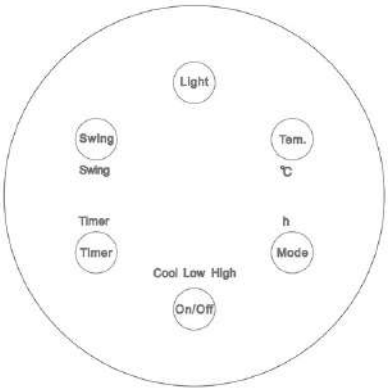
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



UTILIZZO

Il prodotto può essere utilizzato sia dal pannello di controllo manuale posto sulla parte superiore, che attraverso il telecomando in dotazione.
Sulla parte posteriore può essere individuato un interruttore generale che interrompe l'alimentazione e pertanto anche la capacità di ricevere i comandi dal telecomando a raggi infrarossi: provvedere per prima cosa ad attivare tale interruttore.
Provvedere a spegnere l'interruttore se il prodotto non viene utilizzato per un tempo prolungato o viene lasciato incustodito.

PANNELLO DI CONTROLLO E IMPOSTAZIONI



TASTO ON/OFF

Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere l'apparecchio.

TASTO SWING

Utilizzare questo tasto per attivare e disattivare la funzione di oscillazione orizzontale. Quando attiva, questa funzione dirige il flusso d'aria a destra e a sinistra lentamente ed alternativamente, per una migliore diffusione del calore.

TASTO TIMER

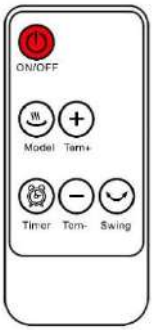
Premere ripetutamente questo tasto per selezionare la durata del funzionamento del prodotto prima dell'intervento dello spegnimento automatico. La durata è selezionabile da 1 a 12 ore ad intervalli di un'ora; il display indica la durata selezionata. Per annullare la funzione timer, selezionare il valore "00": l'apparecchio funzionerà continuamente fino alla disattivazione con il tasto ON/OFF.

TASTO MODE

Premere ripetutamente per selezionare ciclicamente la modalità di funzionamento desiderata tra riscaldamento intenso (High), riscaldamento moderato (Low) o solo ventilazione (Fan).

TASTO TEMP

Premere ripetutamente per impostare la temperatura che si vuole raggiungere nell'ambiente: ad ogni pressione, il valore selezionato lampeggia sul display per tre secondi, dopo i quali la selezione si intende effettuata. L'apparecchio commuta la modalità di funzionamento su solo ventilazione una volta raggiunta la temperatura impostata.



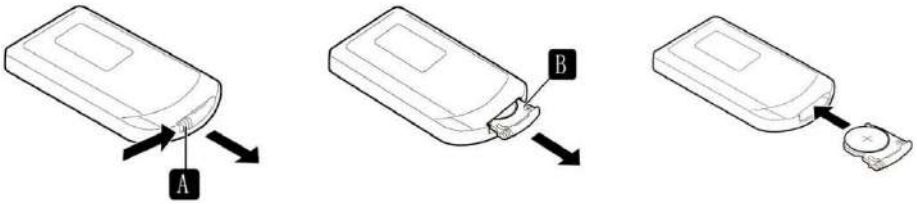
TELECOMANDO

TASTO ON/OFF
Premere il tasto ON/OFF per accendere e spegnere l'apparecchio
TASTO MODE
Premere il tasto MODE per scorrere le tre modalità disponibili: riscaldamento intenso (High), riscaldamento moderato (Low) o solo ventilazione (Fan)
TASTO TEMP+ e TEMP -
Premere ripetutamente per aumentare (+) o diminuire (-) la temperatura ambiente desiderata. Dopo aver premuto il tasto TEMP, la temperatura desiderata lampeggerà per 3 secondi sul display, prima che l'apparecchio mostri nuovamente la temperatura ambiente. Quando la temperatura desiderata è stata raggiunta, l'apparecchio passerà in modalità ventilatore.
TASTO TIMER
Premere ripetutamente questo tasto per selezionare la durata del funzionamento del prodotto prima dell'intervento dello spegnimento automatico. La durata è selezionabile da 1 a 12 ore ad intervalli di un'ora; il display indica la durata selezionata. Per annullare la funzione timer, selezionare il valore "00": l'apparecchio funzionerà continuamente fino alla disattivazione con il tasto ON/OFF.

TASTO SWING
Utilizzare questo tasto per attivare e disattivare la funzione di oscillazione orizzontale. Quando attiva, questa funzione dirige il flusso d'aria a destra e a sinistra lentamente ed alternativamente, per una migliore diffusione del calore.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Il telecomando è alimentato da una batteria a bottone al litio (CR2025). Se il telecomando non funziona, sostituire la batteria seguendo le istruzioni seguenti:
1. Capovolgere il telecomando e premere la linguetta a destra (A)
2. Estrarre il vano batteria (B)
3. Sostituire la batteria con lo stesso tipo, assicurandosi che il lato positivo sia rivolto verso l'alto (C)



PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

- Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- Non immergere nessuna parte dell'apparecchio in acqua o altro liquido: nel caso dovesse succedere non immergere la mano nel liquido ma per prima cosa togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugare con cura l'apparecchio e verificare che tutte le parti elettriche siano asciutte: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- **Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cavo elettrico e l'apparecchio nell'acqua o in nessun altro liquido.**

- Periodicamente pulire la griglia di uscita aria e le griglie di aspirazione eliminando lanugine, polvere o alti depositi, in modo da favorire un buon rendimento e funzionamento; questo dovrà essere effettuato dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente. Se è necessario rimuovere l'accumulo di polvere con un'aspirapolvere.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.
- La batteria del telecomando esausta deve essere smaltita negli appositi centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o comunque in appositi contenitori. In questo modo, verranno rispettate le normative di legge.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	**Possibile causa**	**Soluzione**
L'apparecchio non si accende	1) Il cavo di alimentazione non è collegato 2) Non c'è alimentazione dalla presa 3) L'interruttore di alimentazione sul retro dell'unità è spento	1) Collegare il cavo di alimentazione 2) Controllare che la presa di alimentazione sia collegata 3) Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sul retro dell'unità sia in posizione ON
Emissione di odori dall'unità	1) Nuovo apparecchio. Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta, il motore della ventola può produrre e odore che si dissiperà entro una settimana dall'uso. 2) L'apparecchio potrebbe essere danneggiato	1) Nessuna azione richiesta 2) Disconnettere immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato
Forti vibrazioni e rumore	1) L'unità non è posizionata su una superficie piana 2) L'unità potrebbe essere danneggiata	1) Posizionare su una superficie piana. E' possibile posizionare un tappetino antivibrante al di sotto dell'apparecchio, purché in materiale ignifugo ed indeformabile 2) Disconnettere immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato

Per tutti gli altri casi di malfunzionamento, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

DATI TECNICI

Alimentazione:	AC 220-240V 50Hz
Potenza:	1800W
Dimensioni:	22,2 x 22,2 x 60,5 cm
Peso:	1,7 kg

CONDIZIONI DI GARANZIA

Melchioni Ready s.r.l., con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.
I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra. Melchioni Ready S.r.l. si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.
Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.
La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Ready S.r.l.
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Mechioni Ready S.r.l.
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Ready S.r.l. è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Ready S.r.l. si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.
La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.
La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore PTC Mod. VOLCANO (cod. 158640065) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore PTC Mod. VOLCANO (cod. 158640065) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore PTC Mod. VOLCANO (cod. 158640065) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Termoventilatore PTC Mod. VOLCANO (cod. 158640065) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato  indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all' atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all' amministrazione locale competente in materia ambientale.

Tabella2

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello (s): type **STORM** TERMOVENTILATORE PTC					
Dato/Item	Simbo	Valore	Uni	Dato	Unità
Potenza termica				**Tipo di potenza termica solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ed accumulo (indicare una sola opzione**	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1.8	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	SI
Potenza termica minima (Indicativa)	P_{min}	1.3	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	SI
Massima potenza termica continua/	$P_{max,c}$	1.8	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Consumo ausiliario di energia elettrica		Potenza termica assistita da ventilatore			no
Alla potenza termica nominale	el_{max}	0	kW	**Tipo di potenza termica/ controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione**	
Alla potenza termica Minima	el_{min}	0	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
In modo stand-by	el_{SB}	0	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
		con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			no
		Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
		Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
		Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			si/yes
		Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)			
		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
		Con opzione di controllo a distanza			no
		Con controllo di avviamento adattabile			no
		Con limitazione del tempo di funzionamento			SI/yes
		Con termometro a globo nero			no
Contatto/Contact		Melchioni Ready S.r.l. Via P.Colletta, 37, 20135 Milano www.melchioni-ready.com Tel. 02 49486000			



This symbol invites you to carefully read these instructions before using the appliance, and possibly inform third parties, if necessary. Keep the booklet for possible future use and for the entire life of the product. If in reading these instructions of use some parts resulted difficult in understanding or if doubts rose, before using the product contact the company at the address written in the last page.



ATTENTION!
This symbol highlights instructions and warnings for safe use.



This symbol indicates: ATTENTION: to avoid overheating, do not cover the appliance .

The safety requirement of the product is met only in the presence of electrical systems made in compliance with current legislation according to the rule of the art criterion. The product is intended for indoor, occasional, residential, non-continuous and non-professional use.

WARNINGS

- This appliance is intended only for heating domestic and similar indoor environments, it must only be installed on the floor and used according to the procedures indicated in this manual; it must also be considered as an additional heating appliance, and not as a central and / or exclusive heating system.
- Examples of appliances for a domestic environment are those for typical residential functions, used at home, which can also be managed by inexperienced people:
  - In shops, offices and other similar workplaces;
  - In bed and breakfast, hotel rooms or similar;
  - In small professional environments as long as the volume is similar to the residential one.
- The appliance must be installed as indicated in the "Installation" paragraph, it must not be used in dusty environments or with extremely volatile materials (they could obstruct grills), or in environments with high humidity, or with flammable products. Any other use is to be considered improper and dangerous.



Caution:

- The use of any electrical appliance always implies compliance with elementary safety precautions to avoid the risk of electric shock, physical injury, fire, and among these we highlight:
  a) do not touch the appliance with wet hands
  b) do not touch the appliance with bare feet
  c) do not leave the appliance unattended when it is in operation, especially if there are children and vulnerable people present.
- Some parts of the product can become very hot and cause burns. Pay particular attention if there are children and vulnerable people present.
- The appliance can be used by children under the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, as long as they are supervised or after they have received instructions relating to the safe use of the appliance and an understanding

of the dangers present. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.

- Children under the age of 3 should be kept away unless continuously supervised. Children between the ages of 3 and 8 only need to switch the appliance on / off as long as it has been placed or installed in its normal operating position and that they receive instructions regarding the safe use of the appliance and understand the dangers. Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the appliance or perform maintenance.



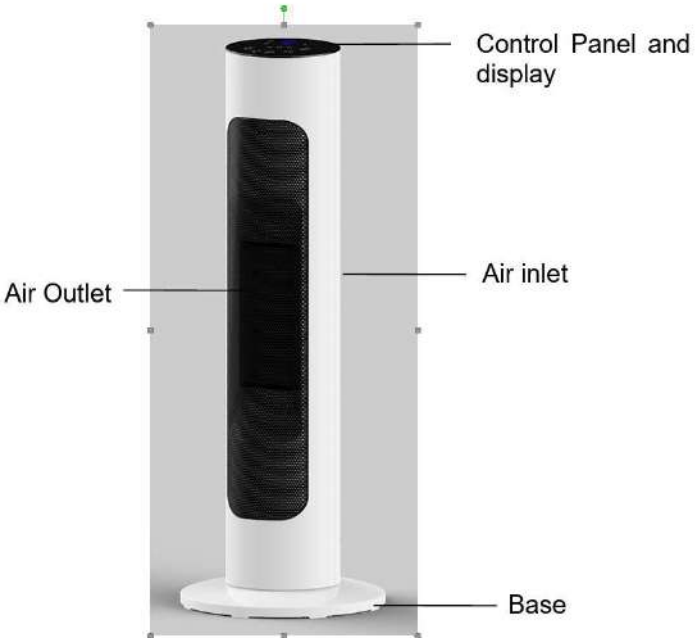
Danger:

- Always disconnect the device from mains:
  5. Before installation
  6. When an operating anomaly is detected
  7. When the appliance is not in use
  8. Before cleaning
- The appliance must not be placed immediately below a wall socket.
- The power outlet must be easily accessible so that the plug can be unplugged easily in an emergency.
- Do not use the appliance in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool, sinks, etc.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a qualified person, in order to prevent any risk.
- Do not pull the power cord to disconnect the plug from the power outlet.
- Do not use this appliance with programmers, timers or any other device that switches it on automatically, as there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.
- Periodically check the integrity of the appliance. In case of imperfections or in doubt, contact professionally qualified personnel.
- If the product shows swellings, deformations, openings previously not present, or if it emits smoke, bad smells or unusual noises, immediately disconnect it from the power supply and contact qualified personnel.
- The grid does not provide complete protection to children or to persons with reduced physical, sensory or mental abilities.
- When using the heater, do not open the door or window continuously, otherwise it will affect the heating effect.
- This appliance is designed to be used at temperatures above -20 ° C. If it is exposed to lower temperatures, it must be heated to a higher temperature before using it.
- Keep the appliance clean. Do not let any object enter the ventilation or exhaust opening as this could cause electric shocks, fires or damage to the appliance.
- There may be a slight odor during the first few minutes of use or after a period of storage. This is normal and will quickly disappear.
- The remote control contains a lithium battery.
- Do not cover or limit the air flow. Do not use in dusty environments.

INSTALLATION

- After removing the packaging, make sure the device is integer; if in doubt, do not use it and contact professionally qualified personnel. The packaging elements (plastic bags, expanded polystyrene, nails, etc.) must not be left within reach of children as they are potential sources of danger; dispose of them according to the local regulations.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate correspond to that of the electrical network, and that the socket is equipped with an effective earth connection. Make sure that no other high-absorption appliances are connected to the same power line, to avoid overloads and fire risks. In the event of incompatibility between the socket and the plug of the appliance, have the socket replaced with another of a suitable type by professionally qualified personnel, who will ensure that the cable section of the socket is suitable for the power absorbed by the appliance. In general, the use of adapters and / or extensions is not recommended; if their use is essential, they must comply with current safety standards and their current capacity (Ampères) must not be less than the maximum of the appliance.
- Place the appliance on a flat and stable floor, away from other heating sources, from flammable materials (curtains, upholstery, etc.), from flammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform with the heat. Check that the free space is 120cm from the front and 50cm to the sides and back.
- The support surface must be stable, wide (shelves are excluded), not sloping (as the appliance could overturn), and free from roughness for the safety switch located in the base to work correctly: this switch interrupts operation in the event of the stove overturning.
- Make sure that the cable is correctly positioned and that it is not in contact with hot parts or sharp edges, nor wrapped around the appliance or twisted on itself and does not get entangled, in order to prevent the appliance from falling. Make sure you cannot trip over it to avoid accidental falls or personal injury. Also check that the cord is not under carpets.
- In the event of a breakdown or malfunction, turn off the appliance and have it checked by professionally qualified personnel; service carried out by unqualified personnel can be dangerous and will void the warranty.

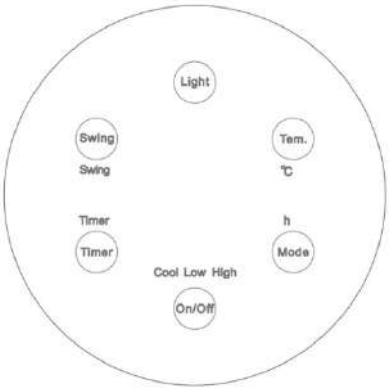
COMPONENTS DESCRIPTION



USE

The product can be used or from the manual control panel on the top or through the supplied remote control.
On the back there is a main switch that cuts off the power supply and therefore also the ability to receive commands from the infrared remote control: first activate this switch.
Turn off the switch if the product is not used for a long time or is left unattended.

SETTINGS AND CONTROL PANEL



ON/OFF

Turn the appliance on and off.

SWING

Turn the horizontal swing function on or off. When activated, this function directs the air flow to the right and left slowly and alternately, for better heat diffusion.

TIMER

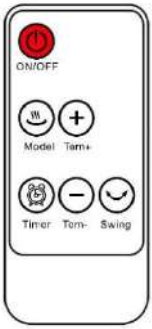
Press this button repeatedly to select the duration of the product operation before the automatic shutdown. The duration can be selected from 1 to 12 hours at one-hour intervals; the display indicates the selected duration. To cancel the timer function, select the value "00": the device will operate continuously until deactivated with the ON / OFF button.

MODE

Press repeatedly to cyclically select the desired operating mode between intense heating (High), moderate heating (Low) or ventilation only (Fan).

TEMP

Press repeatedly to set the temperature you want to reach in the room: each pressing, the selected value flashes on the display for three seconds, after which the selection is fixed. The appliance switches the operating mode to ventilation only once the set temperature has been reached.



REMOTE CONTROL

ON/OFF

Press to switch the unit on or off.

MODE

Press MODE to select the operating mode: high heating, low heating or ventilation only (fan).

TEMP+ and TEMP -

Press repeatedly to increase (+) or decrease (-) the desired room temperature. After pressing the TEMP button, the displayed value will flash for 3 seconds, after that the appliance shows the room temperature again. When the desired temperature has been reached, the appliance will switch to fan mode.

TIMER

Press this button repeatedly to select the duration of the product operation before the automatic shutdown. The duration can be selected from 1 to 12 hours at one-hour intervals; the display indicates the selected duration. To cancel the timer function, select the value "00": the device will operate continuously until deactivated with the ON / OFF button.

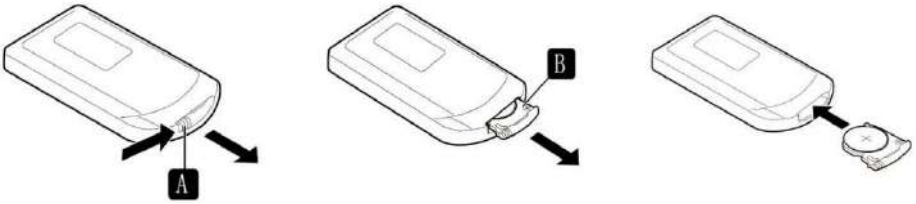
SWING

Turn the horizontal swing function on or off. When activated, this function directs the air flow to the right and left slowly and alternately, for better heat diffusion.

BATTERIES REPLACEMENT

The remote control is powered by a lithium button battery (CR2025). If the remote control does not work, replace the battery as follows:

1. Turn the remote control over and press the tab to right (A)
2. Pull out the battery compartment (B)
3. Replace the battery with the same type, be sure the positive side is facing up (C)



CLEANING AND MAINTENANCE

Caution: before cleaning the appliance, turn it off, disconnect the plug from the socket and wait until it has cooled down.

- To clean the body, use a soft, damp cloth; do not use metal wool pads or abrasive products.
- Do not immerse any part of the appliance in water or other liquid: if this happens, do not immerse your hand in the liquid but first disconnect the power supply. Carefully dry the appliance and check that all electrical parts are dry: if in doubt, contact professionally qualified people.
- **To avoid the risk of electric shock, never immerse the plug, cable and appliance in water or other liquid.**
- Periodically clean the air outlet and inlet grilles, eliminating fluff, dust or other deposits, in order to get good performance and operation; carry out the operation after disconnecting the plug from the socket. If necessary, remove the accumulated dust with a vacuum cleaner.

- If the appliance will no longer be used, it is recommended to render it inoperative by cutting the power cord (first make sure that you have removed the plug from the socket), and to make harmless those parts that are dangerous if used by children.
- The exhausted battery of the remote control must be disposed of in the appropriate collection centers, in the municipality to which it belongs or in any case in special containers. In this way, the legal regulations will be respected.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not turn on	1) Power cable not connected 2) No power from the outlet 3) The power switch on the rear of the unit is turned off	1) Connect the power cable 2) Verify the outlet is powered 3) Verify the switch on the rear is in the on position.
Smell from the unit	3) New appliance. When the unit is switched on for the first time, the fan motor may produce odor which will dissipate within a week of use. 4) The appliance could be defective.	3) No action required. 4) Immediately disconnect the appliance from the power supply and contact qualified technical people.
Strong vibration and noise	1) The uniti s not on a flat surface. 2) The appliance could be defective.	1) Place on a flat surface. It is possible to place an anti-vibration mat under the appliance, but must be made of fireproof and non-deformable material 2) Immediately disconnect the appliance from the power supply and contact qualified technical people.

For all other malfunctions, contact qualified technical personnel.

TECHNICAL DATA

Power supply:	AC 220-240V 50Hz
Power:	1800W
Dimensions:	22,2 x 22,2 x 60,5 cm
Weight:	1,7 kg

Table 2

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier (s): type **STORM** PTC HEATER					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat Output				**Type of heat input, for electric storage local space heaters (select one)**	
Nominal heat output	P_{nom}	1.8	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	yes
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.3	kW	Manual heat charge control with room and\or outdoor temperature feedback	yes
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.8	kW	Electronic heat charge control with room and\or outdoor temperature feedback	no
Auxiliary electricity consumption		Fan assisted heat output			no
At nominal heat output	el_{max}	0	kW	**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
At minimum heat output	el_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	el_{SB}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
	with mechanic thermostat room temperature control				no
	with electronic room temperature control				no
	Electronic room temperature control plus daily timer				no
	Electronic room temperature control plus week timer				yes
	Other control options (multiple selection possible)				
	Room temperature control, with presence detection				no
	Room temperature control, with open window detection				no
	With distance control option				no
	With adaptive start control				no
	With working time limitation				yes
	With black bulb sensor				no
Contact	Melchioni Ready S.r.l. Via P.Colletta, 37, 20135 Milano www.melchioni-ready.com Tel. 02 49486000				



Este símbolo le invita a leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y, si es necesario, informar a terceros. Guarde el manual para un posible uso futuro y durante toda la vida útil del producto. Si al leer estas instrucciones de uso algunas partes resultaron difíciles de entender o si surgieron dudas, antes de usar el producto, comuníquese con la empresa a la dirección escrita en la última página..



¡ATENCIÓN!
Este símbolo resalta instrucciones y advertencias para un uso seguro .



Este símbolo indica: ATENCIÓN: para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

El requisito de seguridad del producto se cumple solo en presencia de sistemas eléctricos realizados de conformidad con la legislación vigente según el criterio de la regla del arte. El producto está diseñado para uso en interiores, ocasional, residencial, no continuo y no profesional..

ADVERTENCIAS

- Este aparato está destinado únicamente a la calefacción de ambientes domésticos y similares, solo debe instalarse en el piso y usarse de acuerdo con los procedimientos indicados en este manual; también debe ser considerado como un aparato de calefacción adicional, y no como un sistema de calefacción central y/o exclusivo.
- Ejemplos de electrodomésticos para un entorno doméstico son aquellos para funciones típicas residenciales, utilizados en el hogar, que también pueden ser manejados por personas sin experiencia:
- - En tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo similares;
- - En bed and breakfast, habitaciones de hotel o similares;
- - En entornos profesionales pequeños siempre que el volumen sea similar al residencial;
- El aparato debe instalarse como se indica en el párrafo "Instalación", no debe utilizarse en ambientes polvorientos o con materiales extremadamente volátiles (podrían obstruir parrillas), ni en ambientes con mucha humedad, o con productos inflamables. Cualquier otro uso se considerará impropio y peligroso.



Atención:

El uso de cualquier aparato eléctrico implica siempre el cumplimiento de precauciones elementales de seguridad para evitar el riesgo de descarga eléctrica, lesiones físicas, incendio, y entre estas destacamos:

a) no toque el aparato con las manos mojadas
b) no toque el aparato con los pies descalzos
c) no deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento, especialmente si hay niños y personas vulnerables presentes.

- Algunas partes del producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños y personas vulnerables presentes.

- El aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y la comprensión de los peligros presentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión..
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén supervisados continuamente. Los niños de entre 3 y 8 años solo necesitan encender/apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y que reciban instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros. Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar o limpiar el aparato o realizar el mantenimiento.



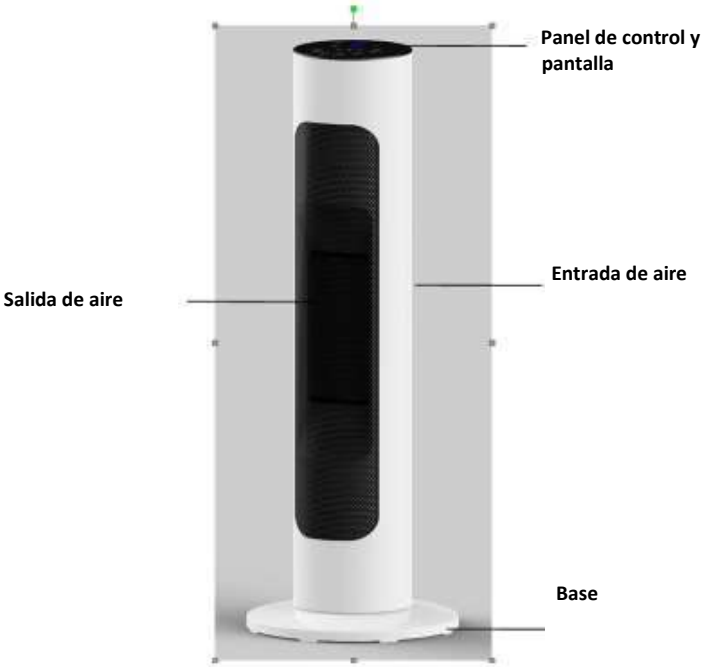
Peligro:

- Desconecte siempre el dispositivo de la red:
  9. Antes de la instalación
  10. Cuando se detecta una anomalía de funcionamiento
  11. Cuando el aparato no está en uso
  12. Antes de limpiar
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de un enchufe de pared.
- La toma de corriente debe ser de fácil acceso para que el enchufe se pueda desenchufar fácilmente en caso de emergencia.
- No utilice el aparato en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina, fregaderos, etc..
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o, en cualquier caso, por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe de la toma de corriente..
- No utilice este aparato con programadores, temporizadores o cualquier otro dispositivo que lo encienda automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.
- Verificar periódicamente la integridad del aparato. En caso de imperfecciones o dudas, contacte con personal profesionalmente cualificado.
- Si el producto presenta olores, deformaciones, aberturas que antes no presentaba, o si emite humo, malos olores o ruidos inusuales, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación y comuníquese con personal calificado.
- La rejilla no brinda protección completa a niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- Cuando use el calentador, no abra la puerta o la ventana continuamente, de lo contrario afectará el efecto de calentamiento.
- Este aparato está diseñado para usarse a temperaturas superiores a -20 ° C. Si se expone a temperaturas más bajas, debe calentarse a una temperatura más alta antes de usarlo.
- Mantenga el aparato limpio. No permita que ningún objeto entre en la abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar descargas eléctricas, incendios o daños al aparato.
- Puede haber un ligero olor durante los primeros minutos de uso o después de un período de almacenamiento. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.
- El control remoto contiene una batería de litio.
- No cubra ni limite el flujo de aire. No lo use en ambientes polvorientos.

INSTALACIÓN

- Después de quitar el embalaje, asegúrese de que el dispositivo esté entero; en caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro; deséchelos de acuerdo con las normas locales.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en la placa de características corresponda al de la red eléctrica y que la toma esté equipada con una conexión a tierra efectiva. Asegúrese de que no haya otros aparatos de alta absorción conectados a la misma línea eléctrica, para evitar sobrecargas y riesgos de incendioEn caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, hacer sustituir la toma por otra de tipo adecuado por personal profesionalmente cualificado, que se asegurará de que la sección del cable de la toma sea adecuada a la potencia absorbida por el aparato. En general, no se recomienda el uso de adaptadores y/o extensiones; si su uso es imprescindible, deben cumplir con las normas de seguridad vigentes y su capacidad actual (Amperios) no debe ser inferior a la máxima del aparato.
- Coloque el aparato sobre un suelo plano y estable, alejado de otras fuentes de calor, de materiales inflamables (cortinas, tapicería, etc.), de gases inflamables o materiales explosivos (botes de spray) y de materiales que puedan deformarse con el calor. Verifique que el espacio libre sea de 120 cm desde el frente y 50 cm hacia los lados y hacia atrás.
- La superficie de apoyo debe ser estable, ancha (se excluyen los estantes), no inclinada (ya que el aparato podría volcar) y libre de asperezas para el correcto funcionamiento del interruptor de seguridad situado en la base: este interruptor interrumpe el funcionamiento en caso de vuelco de la estufa.
- Asegúrese de que el cable esté colocado correctamente y que no esté en contacto con partes calientes o bordes afilados, ni enrollado alrededor del aparato o retorcido sobre sí mismo y no se enrede, para evitar que el aparato se caiga. Asegúrese de que no pueda tropezar con él para evitar caídas accidentales o lesiones personales. También verifique que el cable no esté debajo de las alfombras.
- En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y haga que lo revise personal profesionalmente cualificado; el servicio realizado por personal no calificado puede ser peligroso y anulará la garantía.

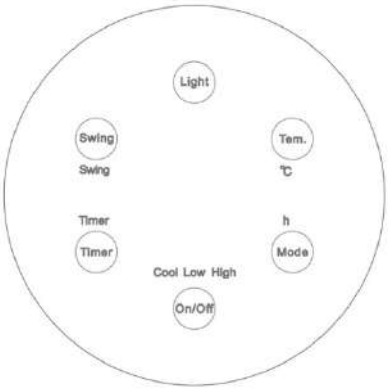
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



EMPLEO

El producto se puede usar o desde el panel de control manual en la parte superior o a través del control remoto incluido.
En la parte posterior hay un interruptor principal que corta la alimentación y, por lo tanto, también la capacidad de recibir comandos del control remoto por infrarrojos: primero active este interruptor.
Apague el interruptor si el producto no se usa durante mucho tiempo o se deja desatendido.

PANEL DE CONTROL Y IMPOSTACIONES



BOTÓN ON/OFF

Encender y apagar el aparato.

BOTÓN SWING

Activa y desactiva la función de oscilación horizontal. Cuando está activada, esta función dirige el flujo de aire hacia la derecha y hacia la izquierda de forma lenta y alterna, para una mejor difusión del calor.

BOTÓN TIMER

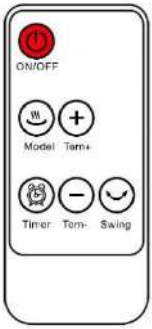
Comprimir este botón repetidamente para seleccionar la duración de la operación del producto antes de que intervenga el apagado automático. La duración se puede seleccionar de 1 a 12 horas en intervalos de una hora; la pantalla indica la duración seleccionada. Para cancelar la función de temporizador, seleccionar el valor "00": el dispositivo funcionará de forma continua hasta que se desactive con el botón ON / OFF.

BOTÓN MODE

Pulse repetidamente para seleccionar cíclicamente el modo de funcionamiento deseado entre calefacción intensa (High), calefacción moderada (Low) o solo ventilación (Fan).

BOTÓN TEMP

Pulse repetidamente para configurar la temperatura que desea alcanzar en la habitación: cada presión, el valor seleccionado parpadea en la pantalla por tres segundos, después de lo cual la selección queda fija. El aparato cambia el modo de funcionamiento a ventilación solo una vez que se ha alcanzado la temperatura establecida.



CONTROL REMOTO

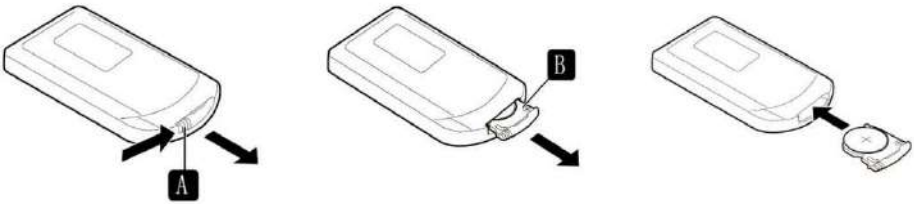
BOTÓN ON/OFF
Pulsar el boton ON/OFF por encender y apagar el aparato.
BOTÓN MODE
Pulsar repetidamente para seleccionar cíclicamente el modo de funcionamiento deseado entre calefacción intensa (High), calefacción moderada (Low) o solo ventilación (Fan).
BOTÓN TEMP+ y TEMP -
Presionar repetidamente para aumentar (+) o disminuir (-) la temperatura ambiente deseada. Después de presionar el botón TEMP, el valor mostrado parpadeará durante 3 segundos, luego el aparato muestra la temperatura ambiente nuevamente. Cuando se haya alcanzado la temperatura deseada, el aparato cambiará al modo ventilador.

BOTÓN TIMER
Comprimir este botón repetidamente para seleccionar la duración de la operación del producto antes de que intervenga el apagado automático. La duración se puede seleccionar de 1 a 12 horas en intervalos de una hora; la pantalla indica la duración seleccionada. Para cancelar la función de temporizador, seleccionar el valor "00": el dispositivo funcionará de forma continua hasta que se desactive con el botón ON / OFF.

BOTÓN SWING
Activa y desactiva la función de oscilación horizontal. Cuando está activada, esta función dirige el flujo de aire hacia la derecha y hacia la izquierda de forma lenta y alterna, para una mejor difusión del calor.

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

El mando a distancia funciona con una pila de botón de litio (CR2025). Si el control remoto no funciona, reemplace la batería de la siguiente manera:
1. Volcar el control remoto y comprimir la pestaña a la derecha (A)
2. Saque el compartimiento de la batería (B)
3. Reemplace la batería con el mismo tipo, asegúrese de que el lado positivo esté hacia arriba (C)



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: antes de limpiar el aparato, apáguelo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere hasta que se haya enfriado.

- Para limpiar el cuerpo, utilice un paño suave y húmedo; no utilice esponjas de lana metálica ni productos abrasivos.
- No sumerja ninguna parte del aparato en agua u otro líquido: si esto sucede, no sumerja la mano en el líquido y desconecte primero la alimentación. Seque cuidadosamente el aparato y compruebe que todas las partes eléctricas estén secas: en caso de duda, póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado..

- **Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, nunca sumerja el enchufe, el cable y el aparato en agua u otro líquido.**
- Periodically clean the air outlet and inlet grilles, eliminating fluff, dust or other deposits, in order to get good performance and operation; carry out the operation after disconnecting the plug from the socket. If necessary, remove the accumulated dust with a vacuum cleaner.
- Si no se va a utilizar más el aparato, se recomienda dejarlo inoperativo cortando el cable de alimentación (primero asegúrese de haber quitado el enchufe de la toma de corriente), y hacer inofensivas aquellas partes que son peligrosas si las usan los niños..
- La batería agotada del mando a distancia debe desecharse en los centros de recogida adecuados, en el municipio al que pertenece o en todo caso en contenedores especiales. De esta forma, se respetarán las normas legales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no enciende	1) El cable de alimentación no está conectado. 2) No hay energía de la toma de corriente 3) El interruptor de encendido en la parte posterior de la unidad está apagado	1) Conecte el cable de alimentación 2) Verifique que el enchufe de alimentación esté conectado 3) Asegúrese de que el interruptor de encendido en la parte posterior de la unidad esté en la posición ON
Emisión de olores de la unidad	5) Electrodomésticos nuevos. Cuando el aparato se usa por primera vez, el motor del ventilador puede producir un olor que se disipará dentro de una semana de uso. 6) El dispositivo podría estar dañado.	5) No se requiere acción 6) Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con personal técnico calificado.
Fuertes vibraciones y ruido	1) La unidad no está colocada sobre una superficie plana. 2) La unidad puede estar dañada	1) Coloque sobre una superficie plana. Es posible colocar una alfombra antivibración debajo del aparato, siempre que sea de material ignífugo y indeformable. 2) Desconecte inmediatamente el aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Para todos los demás casos de mal funcionamiento, póngase en contacto con personal técnico calificado.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación:	AC 220-240V 50Hz
Potencia:	1800W
Dimensiones:	22,2 x 22,2 x 60,5 cm
Peso:	1,7 kg

Tabla2

Información obligatoria para aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador de modelo (s): tipo **STORM** PTC HEATER					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				**Tipo de entrada de calor, para calentadores locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)**	
Salida de calor nomina	P_{nom}	1.8	kW	Control manual de carga de calor con termostato integrado	si
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.3	kW	Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	si
Máxima salida de calor continu	$P_{max,c}$	1.8	kW	Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	no
Consumo de electricidad auxiliar		Salida de calor asistida por ventilador			no
A potencia calorífica nominal	el_{max}	0	kW	**Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)**	
A la salida de calor mínima	el_{min}	0	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	no
En modo de espera	el_{SB}	0	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	no
	con termostato mecánico para control de temperatura ambiente				no
	con control electrónico de la temperatura ambiente				no
	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario				no
	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal				si
	Otras opciones de control (selección múltiple posible))				
	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia				no
	Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta				no
	Con opción de control a distancia				no
	Con control de arranque adaptativo				no
	Con limitación de tiempo de trabajo				si
	Con sensor de bombilla negra				no
Contacto	Melchioni Ready S.r.l. P.Colletta, 37, 20135 Milano Tel. 02 49486000				Via www.melchioni-ready.com



Ce symbole vous invite à lire attentivement cette notice avant d'utiliser l'appareil, et éventuellement à informer des tiers si nécessaire. Conservez le livret pour une éventuelle utilisation future et pendant toute la durée de vie du produit. Si à la lecture de ces instructions d'utilisation certaines parties s'avéraient difficiles à comprendre ou si des doutes survenaient, avant d'utiliser le produit, contactez la société à l'adresse indiquée dans la dernière page.



ATTENTION!
Ce symbole met en évidence les instructions et les avertissements pour une utilisation en toute sécurité .



Ce symbole indique : ATTENTION : pour éviter une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.

L'exigence de sécurité du produit n'est satisfaite qu'en présence de systèmes électriques réalisés conformément à la législation en vigueur selon le critère de la règle de l'art. Le produit est destiné à un usage intérieur, occasionnel, résidentiel, non continu et non professionnel.

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est destiné uniquement au chauffage d'ambiances intérieures domestiques et assimilées, il doit être installé uniquement au sol et utilisé selon les procédures indiquées dans ce manuel ; il doit également être considéré comme un appareil de chauffage d'appoint, et non comme un système de chauffage central et/ou exclusif.
- Des exemples d'appareils pour un environnement domestique sont ceux pour des fonctions résidentielles typiques, utilisés à la maison, qui peuvent également être gérés par des personnes inexpérimentées :
  - Dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail similaires ;
  - En bed and breakfast, chambres d'hôtel ou assimilées ;
  - Dans les petits environnements professionnels tant que le volume est similaire à celui résidentiel.
- L'appareil doit être installé comme indiqué au paragraphe "Installation", il ne doit pas être utilisé dans des environnements poussiéreux ou avec des matériaux extrêmement volatils (ils pourraient obstruer les grilles), ou dans des environnements à forte humidité, ou avec des produits inflammables. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse.



Attention:

L'utilisation de tout appareil électrique implique toujours le respect des précautions élémentaires de sécurité pour éviter les risques d'électrocution, de blessure corporelle, d'incendie, et parmi celles-ci nous soulignons :

a) ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées
b) ne touchez pas l'appareil pieds nus
c) ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche, surtout s'il y a des enfants et des personnes vulnérables.

- Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faites particulièrement attention si des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou connaissances nécessaires, tant qu'ils sont surveillés ou après avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et une compréhension des dangers présents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'être surveillés en permanence. Les enfants âgés de 3 à 8 ans doivent seulement allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale et qu'ils reçoivent des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer l'entretien.



Danger:

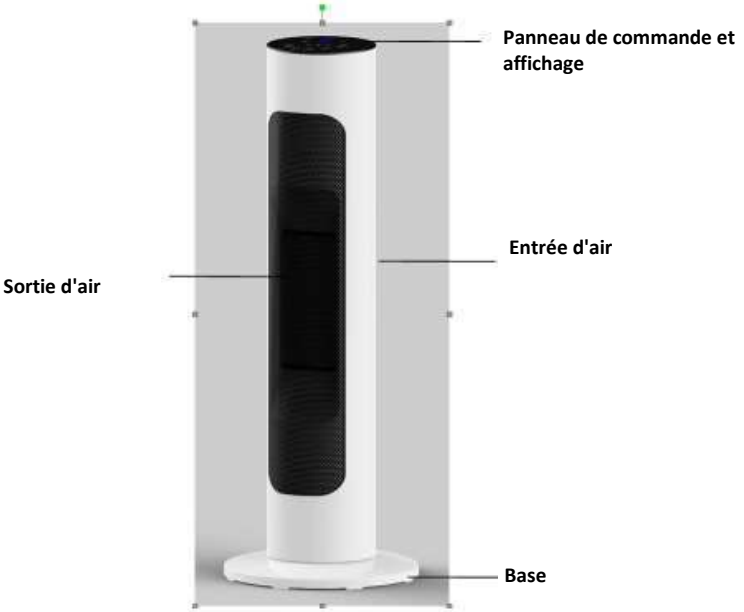
13. Débranchez toujours l'appareil du secteur :
14. 1. Avant l'installation
15. 2. Lorsqu'une anomalie de fonctionnement est détectée
16. 3. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé
17. 4. Avant le nettoyage

- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise murale.
- La prise de courant doit être facilement accessible afin que la fiche puisse être débranchée facilement en cas d'urgence.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine, d'éviers, etc.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil avec des programmateurs, des minuteries ou tout autre dispositif qui l'allume automatiquement, car il y a un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal positionné.
- Vérifiez périodiquement l'intégrité de l'appareil. En cas d'imperfections ou de doute, contacter un personnel professionnellement qualifié.
- Si le produit présente des gonflements, des déformations, des ouvertures précédemment absentes, ou s'il émet de la fumée, de mauvaises odeurs ou des bruits inhabituels, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique et contactez du personnel qualifié.
- La grille n'offre pas une protection complète aux enfants ou aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Lorsque vous utilisez le chauffage, n'ouvrez pas la porte ou la fenêtre en continu, sinon cela affectera l'effet de chauffage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures supérieures à -20°C. S'il est exposé à des températures plus basses, il doit être chauffé à une température plus élevée avant de l'utiliser.
- Gardez l'appareil propre. Ne laissez aucun objet pénétrer dans l'ouverture de ventilation ou d'évacuation car cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou endommager l'appareil.
- Il peut y avoir une légère odeur pendant les premières minutes d'utilisation ou après une période de stockage. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.
- La télécommande contient une pile au lithium.
- Ne couvrez pas ou ne limitez pas le débit d'air. Ne pas utiliser dans des environnements poussiéreux

INSTALLATION

- Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil est entier ; en cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastiques, polystyrène expansé, clous, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont sources potentielles de danger ; éliminez-les conformément aux réglementations locales.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau électrique, et que la prise est équipée d'une prise de terre efficace. Assurez-vous qu'aucun autre appareil à haute absorption n'est connecté à la même ligne électrique, afin d'éviter les surcharges et les risques d'incendie. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par une autre d'un type approprié par du personnel professionnellement qualifié, qui s'assurera que la section du câble de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil. En général, l'utilisation d'adaptateurs et/ou d'extensions n'est pas recommandée ; si leur utilisation est indispensable, ils doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur et leur capacité de courant (Ampères) ne doit pas être inférieure au maximum de l'appareil.
- Placez l'appareil sur un sol plat et stable, à l'écart d'autres sources de chaleur, de matériaux inflammables (rideaux, tissus d'ameublement, etc.), de gaz inflammables ou de matériaux explosifs (aérosols) et de matériaux pouvant se déformer avec la chaleur. Vérifiez que l'espace libre est de 120 cm à l'avant et de 50 cm sur les côtés et à l'arrière.
- La surface d'appui doit être stable, large (les étagères sont exclues), non inclinée (car l'appareil pourrait se renverser) et exempte d'aspérités pour que l'interrupteur de sécurité situé dans le socle fonctionne correctement : cet interrupteur interrompt le fonctionnement en cas de renversement du poêle.
- Assurez-vous que le câble est correctement positionné et qu'il n'est pas en contact avec des parties chaudes ou des arêtes vives, ni enroulé autour de l'appareil ou entortillé sur lui-même et ne s'emmêle pas, afin d'éviter que l'appareil ne tombe. Assurez-vous de ne pas trébucher dessus pour éviter les chutes accidentelles ou les blessures. Vérifiez également que le cordon n'est pas sous les tapis.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, éteignez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel professionnellement qualifié ; l'entretien effectué par du personnel non qualifié peut être dangereux et annulera la garantie.

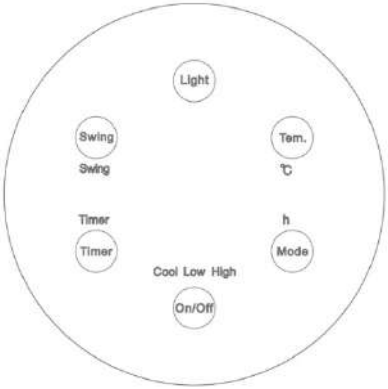
DESCRIPTION DES COMPOSANTS



UTILISATION

Le produit peut être utilisé soit depuis le panneau de commande manuel sur le dessus ou via la télécommande fournie.
Au dos se trouve un interrupteur principal qui coupe l'alimentation et donc aussi la possibilité de recevoir des commandes de la télécommande infrarouge : activez d'abord cet interrupteur.
Éteignez l'interrupteur si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période ou est laissé sans surveillance.

RÉGLAGES ET PANNEAU DE COMMANDE



BOUTON ON/OFF

Allumer et éteindre l'appareil.

BOUTON SWING

Activez ou désactivez la fonction d'oscillation horizontale. Lorsqu'elle est activée, cette fonction oriente le flux d'air vers la droite et vers la gauche lentement et alternativement, pour une meilleure diffusion de la chaleur.

BOUTON TIMER

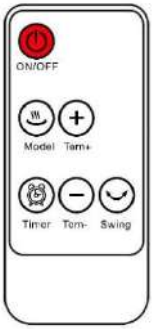
Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner la durée de fonctionnement du produit avant l'arrêt automatique. La durée peut être sélectionnée de 1 à 12 heures à intervalles d'une heure ; l'afficheur indique la durée sélectionnée. Pour annuler la fonction minuterie, sélectionnez la valeur "00": l'appareil fonctionnera en continu jusqu'à ce qu'il soit désactivé avec le bouton ON / OFF.

BOUTON MODE

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner cycliquement le mode de fonctionnement souhaité entre chauffage intense (High), chauffage modéré (Low) ou ventilation seule (Fan).

BOUTON TEMP

Appuyez plusieurs fois pour régler la température que vous souhaitez atteindre dans la pièce : à chaque pression, la valeur sélectionnée clignote sur l'afficheur pendant trois secondes, après quoi la sélection est figée. L'appareil passe en mode de fonctionnement ventilation uniquement lorsque la température réglée est atteinte.



TÉLÉCOMMANDE

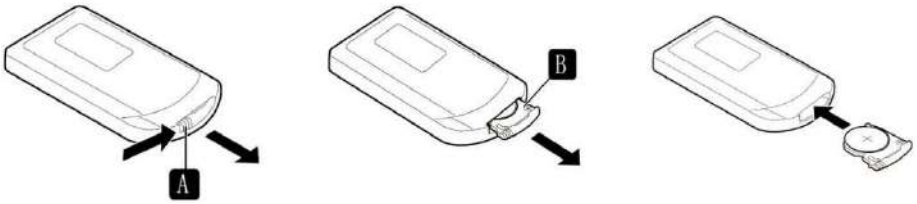
BOUTON ON/OFF
Appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil.
BOUTON MODE
Appuyez plusieurs fois pour sélectionner cycliquement le mode de fonctionnement souhaité entre chauffage intense (High), chauffage modéré (Low) ou ventilation seule (Fan)
BOUTON TEMP+ e TEMP -
Appuyez plusieurs fois pour augmenter (+) ou diminuer (-) la température ambiante souhaitée. Après avoir appuyé sur la touche TEMP, la valeur affichée clignote pendant 3 secondes, après quoi l'appareil affiche à nouveau la température ambiante. Lorsque la température souhaitée est atteinte, l'appareil passe en mode ventilateur.

BOUTON TIMER
Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner la durée de fonctionnement du produit avant l'arrêt automatique. La durée peut être sélectionnée de 1 à 12 heures à intervalles d'une heure ; l'afficheur indique la durée sélectionnée. Pour annuler la fonction minuterie, sélectionnez la valeur "00": l'appareil fonctionnera en continu jusqu'à ce qu'il soit désactivé avec le bouton ON / OFF.

BOUTON SWING
Activez ou désactivez la fonction d'oscillation horizontale. Lorsqu'elle est activée, cette fonction oriente le flux d'air vers la droite et vers la gauche lentement et alternativement, pour une meilleure diffusion de la chaleur.

REMPLACEMENT DES PILES

La télécommande est alimentée par une pile bouton au lithium (CR2025). Si la télécommande ne fonctionne pas, remplacez la pile comme suit:
1. Retournez la télécommande et appuyez sur la languette vers la droite (A)
2. Sortez le compartiment à piles (B)
3. Remplacez la pile par une pile du même type, assurez-vous que le côté positif est orienté vers le haut (C)



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez la fiche de la prise et attendez qu'il ait refroidi.

- Pour nettoyer le corps, utilisez un chiffon doux et humide ; ne pas utiliser de tampons en laine métallique ou de produits abrasifs.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide : si cela se produit, ne plongez pas votre main dans le liquide mais débranchez d'abord l'alimentation électrique. Séchez soigneusement l'appareil et vérifiez que toutes les parties électriques sont sèches : en cas de doute, contactez des personnes professionnellement qualifiées.
- **Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais la fiche, le câble et l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.**

- Nettoyez périodiquement les grilles de sortie et d'entrée d'air, en éliminant les peluches, la poussière ou d'autres dépôts, afin d'obtenir de bonnes performances et un bon fonctionnement ; effectuer l'opération après avoir débranché la fiche de la prise. Si nécessaire, retirez la poussière accumulée avec un aspirateur.
- Si l'appareil n'est plus utilisé, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation (assurez-vous d'abord d'avoir débranché la fiche de la prise), et de rendre inoffensives les parties dangereuses si elles sont utilisées par des enfants.
- La pile épuisée de la télécommande doit être déposée dans les centres de collecte appropriés, dans la municipalité à laquelle elle appartient ou en tout cas dans des conteneurs spéciaux. De cette façon, les réglementations légales seront respectées.

DÉPANNAGE

Problème	**Cause possible**	**Solution**
L'appareil ne s'allume pas	1) Câble d'alimentation non connecté 2) Pas de courant de la prise 3) L'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil est éteint	1) Connectez le câble d'alimentation 2) Vérifiez que la prise est alimentée 3) Vérifiez que l'interrupteur à l'arrière est en position marche ON
Odeur de l'unité	7) Nouvel appareil. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, le moteur du ventilateur peut produire une odeur qui se dissipera en une semaine d'utilisation. 8) L'appareil peut être défectueux.	7) Aucune action requise 8) Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique et contactez des techniciens qualifiés.
Fortes vibrations et bruit	1) L'unité n'est pas sur une surface plane 2) L'appareil peut être défectueux.	1) Placer sur une surface plane. Il est possible de placer un tapis anti-vibration sous l'appareil, mais il doit être en matériau ignifuge et indéformable 2) Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique et contactez un personnel technique qualifié.

Pour tous les autres dysfonctionnements, contactez un personnel technique qualifié.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Source de courant: AC 220-240V 50Hz
Puissance: 1800W
Dimensions: 22,2 x 22,2 x 60,5 cm
Poids: 1,7 kg

Table 2 **Exigences d'information pour les radiateurs électriques locaux**

Identificateur de modèle : type **STORM** PTC HEATER					
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Unité
Energie thermique				**Type de puissance thermique uniquement pour les radiateurs électriques et à accumulation (indiquer une seule option)**	
Puissance calorifiqu nominale	P_{nom}	1.8	kW	Contrôle manuel de la charge thermique, avec thermostat intégré	oui
Puissance calorifiqu minimale (Indicatif)	P_{min}	1.3	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec rétroaction de la température ambiante et/ou extérieure	oui
Puissance calorifiqu continue maximale	$P_{max,c}$	1.8	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec rétroaction de la température ambiante et/ou extérieure	no
Consommation de électricité auxiliaire		Sortie de chaleur assistée par ventilateur			no
À la puissance calorifique nominal	el_{max}	0	kW	**Type de puissance calorifique / contrôle de la température ambiante (indiquer une seule option)**	
À la puissance calorifique minimal	el_{min}	0	kW	Puissance calorifique monophasée sans contrôle de la température ambiante	no
En mode stand-by	el_{SB}	0	kW	Deux étapes manuelles ou plus sans contrôle de la température ambiante	no
	Avec contrôle mécanique de la température ambiante				no
	Avec contrôle électronique de la température ambiante				no
	Avec contrôle électronique de la température ambiante et minuterie quotidienne				no
	Avec contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire				oui
	Autres options de contrôle (plusieurs options peuvent être sélectionnées)				
	Régulation de la température ambiante avec détection de présence				no
	Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte				no
	Avec possibilité de télécommande				no
	Avec commande de démarrage adaptable				no
	Avec limitation du temps de fonctionnement				oui
	Avec thermomètre à bulbe noir				no
Contact	Melchioni Ready S.r.l. Via P.Colletta, 37, 20135 Milano www.melchioni-ready.com Tel. 02 49486000				



Dieses Symbol fordert Sie auf, diese Anleitung vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig zu lesen und ggf. Dritte zu informieren. Bewahren Sie die Broschüre für eine mögliche zukünftige Verwendung und für die gesamte Lebensdauer des Produkts auf. Wenn beim Lesen dieser Gebrauchsanweisung einige Teile schwer verständlich waren oder Zweifel aufkamen, wenden Sie sich vor der Verwendung des Produkts an das Unternehmen unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse.



AUFMERKSAMKEIT!
Dieses Symbol hebt Anweisungen und Warnungen für eine sichere Verwendung hervor.



Dieses Symbol bedeutet: ACHTUNG: Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Die Sicherheitsanforderungen des Produkts werden nur in Gegenwart von elektrischen Anlagen erfüllt, die in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften nach dem Kriterium der Regeln der Technik hergestellt wurden. Das Produkt ist für den Gebrauch in Innenräumen, gelegentlich, in Wohngebieten, nicht kontinuierlich und nicht gewerblich bestimmt.

WARNUNGEN

- Dieses Gerät ist nur zum Heizen von Wohnräumen und ähnlichen Innenräumen bestimmt, es darf nur auf dem Boden installiert und gemäß den in diesem Handbuch angegebenen Verfahren verwendet werden; Es muss auch als zusätzliches Heizgerät und nicht als zentrales und / oder ausschließliches Heizsystem betrachtet werden.
- Beispiele für Haushaltsgeräte sind solche für typische Wohnfunktionen, die zu Hause genutzt werden und auch von Ungeübten bedient werden können:
- In Geschäften, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsstätten;
- In Bed and Breakfast, Hotelzimmern oder ähnlichem;
- In kleinen professionellen Umgebungen, solange die Lautstärke der Wohnumgebung ähnlich ist.
- Das Gerät muss wie im Abschnitt „Installation“ angegeben installiert werden, es darf nicht in staubigen Umgebungen oder mit extrem flüchtigen Materialien (diese könnten Grills verstopfen) oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder mit brennbaren Produkten verwendet werden. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und gefährlich anzusehen.



Vorsicht:

- Die Verwendung eines Elektrogeräts setzt immer die Einhaltung elementarer Sicherheitsvorkehrungen voraus, um das Risiko von Stromschlägen, Körperverletzungen und Feuer zu vermeiden, und unter diesen heben wir hervor:
  a) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen
  b) Berühren Sie das Gerät nicht mit bloßen Füßen
  c) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist, insbesondere wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders darauf, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Das Gerät kann von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder die erforderlichen Kenntnisse benutzt werden, solange sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Verwendung erhalten haben des Geräts und ein Verständnis der vorhandenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren müssen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.



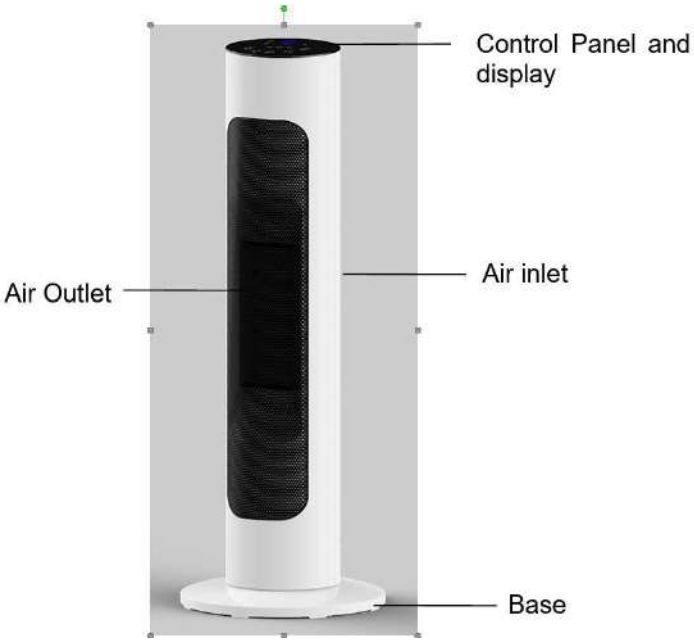
Achtung:

- Trennen Sie das Gerät immer vom Netz:
  a) Vor der Installation
  b) Wenn eine Betriebsstörung festgestellt wird
  c) Wenn das Gerät nicht benutzt wird
  d) Vor der Reinigung
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit der Stecker im Notfall leicht gezogen werden kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken, Waschbecken usw.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder auf jeden Fall von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Programmierern, Timern oder anderen Geräten, die es automatisch einschalten, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit des Geräts. Wenden Sie sich bei Mängeln oder Zweifeln an fachlich qualifiziertes Personal.
- Wenn das Produkt Schwellungen, Verformungen, Öffnungen aufweist, die vorher nicht vorhanden waren, oder wenn es Rauch, unangenehme Gerüche oder ungewöhnliche Geräusche abgibt, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.
- Das Gitter bietet keinen vollständigen Schutz für Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Öffnen Sie bei Verwendung der Heizung nicht ständig die Tür oder das Fenster, da sonst die Heizwirkung beeinträchtigt wird.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen über -20 °C ausgelegt. Wenn es niedrigeren Temperaturen ausgesetzt wird, muss es vor dem Gebrauch auf eine höhere Temperatur aufgeheizt werden.
- Halten Sie das Gerät sauber. Lassen Sie keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Abluftöffnung eindringen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät führen kann.
- Während der ersten paar Minuten des Gebrauchs oder nach längerer Lagerung kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal und verschwindet schnell.
- Die Fernbedienung enthält eine Lithiumbatterie.
- Den Luftstrom nicht abdecken oder einschränken. Nicht in staubiger Umgebung verwenden.

INSTALLATION

- Stellen Sie nach dem Entfernen der Verpackung sicher, dass das Gerät intakt ist; Verwenden Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Die Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor, Nägel usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen; entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des Stromnetzes übereinstimmt und ob die Steckdose mit einer wirksamen Erdverbindung ausgestattet ist. Stellen Sie sicher, dass keine anderen Geräte mit hoher Absorption an die gleiche Stromleitung angeschlossen sind, um Überlastungen und Brandrisiken zu vermeiden. Im Falle einer Inkompatibilität zwischen der Steckdose und dem Stecker des Geräts, lassen Sie die Steckdose durch eine andere geeigneten Typs von fachlich qualifiziertem Personal ersetzen, das sicherstellt, dass der Kabelquerschnitt der Steckdose für die vom Gerät aufgenommene Leistung geeignet ist. Generell wird die Verwendung von Adaptern und/oder Verlängerungen nicht empfohlen; Wenn ihre Verwendung unbedingt erforderlich ist, müssen sie den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, und ihre Stromkapazität (Ampere) darf nicht unter dem Höchstwert des Geräts liegen.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Boden, entfernt von anderen Wärmequellen, von brennbaren Materialien (Vorhänge, Polster usw.), von brennbaren Gasen oder explosiven Materialien (Sprühdosen) und von Materialien, die sich durch Hitze verformen können. Vergewissern Sie sich, dass der Freiraum 120 cm nach vorne und 50 cm zu den Seiten und nach hinten beträgt.
- Die Aufstellfläche muss stabil, breit (ausgenommen Regale), nicht geneigt (da das Gerät umkippen könnte) und frei von Unebenheiten sein, damit der Sicherheitsschalter im Sockel ordnungsgemäß funktioniert: Dieser Schalter unterbricht den Betrieb im Falle einer Beschädigung Herd umkippen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel richtig liegt und nicht mit heißen Teilen oder scharfen Kanten in Berührung kommt, noch um das Gerät gewickelt oder in sich verdreht ist und sich nicht verheddert, um ein Herunterfallen des Geräts zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass Sie nicht darüber stolpern können, um versehentliche Stürze oder Verletzungen zu vermeiden. Überprüfen Sie auch, dass das Kabel nicht unter Teppichen liegt.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Ausfall oder einer Fehlfunktion aus und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen; Wartungsarbeiten, die von unqualifiziertem Personal durchgeführt werden, können gefährlich sein und führen zum Erlöschen der Garantie.

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

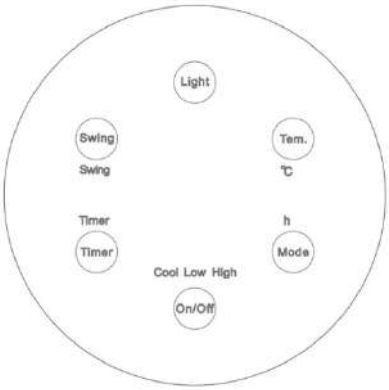


VERWENDEN

Das Produkt kann entweder über das manuelle Bedienfeld auf der Oberseite oder über die mitgelieferte Fernbedienung verwendet werden.

Auf der Rückseite befindet sich ein Hauptschalter, der die Stromversorgung und damit auch die Fähigkeit, Befehle von der Infrarot-Fernbedienung zu empfangen, unterbricht: Aktivieren Sie zuerst diesen Schalter. Schalten Sie den Schalter aus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet oder unbeaufsichtigt gelassen wird.

EINSTELLUNGEN UND BEDIENFELD



ON/OFF

Schalten Sie das Gerät ein und aus.

SWING

Schalten Sie die horizontale Schwenkfunktion ein oder aus. Bei Aktivierung leitet diese Funktion den Luftstrom langsam und abwechselnd nach rechts und links, um die Wärme besser zu verteilen.

TIMER

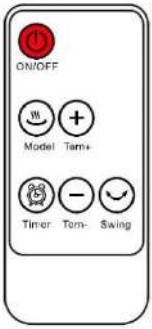
Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Dauer des Produktbetriebs vor der automatischen Abschaltung auszuwählen. Die Dauer kann von 1 bis 12 Stunden in einstündigen Intervallen gewählt werden; das Display zeigt die gewählte Dauer an. Um die Timerfunktion abzubrechen, wählen Sie den Wert „00“: Das Gerät arbeitet kontinuierlich, bis es mit der ON / OFF-Taste deaktiviert wird.

MODE

Durch wiederholtes Drücken zyklisch die gewünschte Betriebsart zwischen intensiver Erwärmung (High), moderater Erwärmung (Low) oder nur Belüftung (Fan) wählen.

TEMP

Drücken Sie wiederholt, um die Temperatur einzustellen, die Sie im Raum erreichen möchten: Bei jedem Drücken blinkt der ausgewählte Wert drei Sekunden lang auf dem Display, danach wird die Auswahl fixiert. Erst wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät die Betriebsart auf Lüften um.



FERNBEDIENUNG

ON/OFF

Drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

MODE

Drücken Sie MODE, um den Betriebsmodus auszuwählen: starkes Heizen, schwaches Heizen oder nur Ventilation (Lüfter).

TEMP+ and TEMP -

Drücken Sie wiederholt, um die gewünschte Raumtemperatur zu erhöhen (+) oder zu verringern (-). Nach dem Drücken der TEMP-Taste blinkt der angezeigte Wert für 3 Sekunden, danach zeigt das Gerät wieder die Raumtemperatur an. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät in den Lüftermodus.

TIMER

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Dauer des Produktbetriebs vor der automatischen Abschaltung auszuwählen. Die Dauer kann von 1 bis 12 Stunden in einstündigen Intervallen gewählt werden; das Display zeigt die gewählte Dauer an. Um die Timerfunktion abzubrechen, wählen Sie den Wert „00“: Das Gerät arbeitet kontinuierlich, bis es mit der ON / OFF-Taste deaktiviert wird.

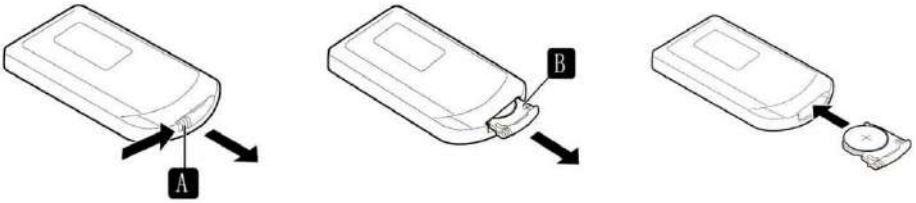
SWING

Schalten Sie die horizontale Schwenkfunktion ein oder aus. Bei Aktivierung leitet diese Funktion den Luftstrom langsam und abwechselnd nach rechts und links, um die Wärme besser zu verteilen.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Die Fernbedienung wird mit einer Lithium-Knopfbatterie (CR2025) betrieben. Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterie wie folgt aus:

1. Drehen Sie die Fernbedienung um und drücken Sie die Lasche nach rechts (A)
2. Ziehen Sie das Batteriefach heraus (B)
3. Ersetzen Sie die Batterie durch den gleichen Typ, achten Sie darauf, dass die positive Seite nach oben zeigt (C)



REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Achtung: Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis es abgekühlt ist.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches, feuchtes Tuch; Verwenden Sie keine Metallwollepads oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie keine Teile des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten: Tauchen Sie in diesem Fall Ihre Hand nicht in die Flüssigkeit, sondern trennen Sie zuerst die Stromversorgung. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab und prüfen Sie, ob alle elektrischen Teile trocken sind: Wenden Sie sich im Zweifelsfall an qualifiziertes Fachpersonal.
- **Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie den Stecker, das Kabel und das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- Reinigen Sie regelmäßig die Luftauslass- und Einlassgitter, entfernen Sie Flusen, Staub oder andere Ablagerungen, um eine gute Leistung und einen guten Betrieb zu erhalten; Führen Sie den Vorgang

aus, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Entfernen Sie gegebenenfalls den angesammelten Staub mit einem Staubsauger.

- Wenn das Gerät nicht mehr verwendet wird, wird empfohlen, es durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen (vergewissern Sie sich zuerst, dass Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben) und die für Kinder gefährlichen Teile unschädlich zu machen .
- Die verbrauchte Batterie der Fernbedienung muss in den entsprechenden Sammelstellen, in der Gemeinde, zu der sie gehört, oder in jedem Fall in speziellen Behältern entsorgt werden. Damit werden die gesetzlichen Vorschriften eingehalten.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	1) Netzkabel nicht angeschlossen 2) Kein Strom aus der Steckdose 3) Der Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ist ausgeschaltet	1) Schließen Sie das Netzkabel an 2) Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird 3) Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf der Rückseite eingeschaltet ist.
Geruch aus der Einheit	1) Neues Gerät. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann der Lüftermotor Gerüche erzeugen, die sich innerhalb einer Woche nach Gebrauch verflüchtigen. 2) Das Gerät könnte defekt sein.	1) Keine Aktion erforderlich. 2) Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.
Starke Vibrationen und Geräusche	1) Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche. 2) Das Gerät könnte defekt sein.	1) Auf eine ebene Fläche stellen. Unter das Gerät kann eine Antivibrationsmatte gelegt werden, die jedoch aus feuerfestem und nicht verformbarem Material bestehen muss 2) Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.

Bei allen anderen Störungen wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	Wechselstrom 220-240 V 50 Hz
Leistung:	1800 W
Abmessungen:	22,2 x 22,2 x 60,5 cm
Gewicht:	1,7 kg

Tisch 2

Informationsanforderungen für elektrische Einzelraumheizgeräte

Modellkennung(en): Typ **STORM** PTC-HEIZUNG					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heizleistung				**Art der Wärmezufuhr, für Elektrospeicher-Einzelraumheizgeräte (eine auswählen)**	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1.8	kW	Manuelle Heizladeregelung mit integriertem Thermostat	yes
Mindestheizleistung (Richtwert)	P_{min}	1.3	kW	Manuelle Heizlastregelung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	yes
Maximal kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,c}$	1.8	kW	Elektronische Heizlastregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	no
Hilfsstromverbrauch		Lüfterunterstützte Wärmeabgabe			no
Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	0	kW	**Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)**	
Bei minimaler Heizleistung	el_{min}	0	kW	Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	no
Im Standby-Modus	el_{SB}	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	no
	mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung				no
	mit elektronischer Raumtemperaturregelung				no
	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr				no
	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenschaltuhr				yes
	Weitere Steuerungsmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)				
	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung				no
	Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster				no
	Mit Fernsteuerungsoption				no
	Mit adaptiver Startsteuerung				no
	Mit Arbeitszeitbegrenzung				yes
	Mit Schwarzkugelsensor				no
Contact	Melchioni Ready S.r.l. Via P.Colletta, 37, 20135 Milano www.melchioni-ready.com Tel. 02 49486000				



Made in China

Melchioni Ready S.r.l.

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com